

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	53.874,83
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	970.100,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.023.974,83
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE

Ambasciatore Reggente ad interim Alessandro De Pedys

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	53.874,83
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	273.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		273.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	600,00
III.02	Iscrizione ai corsi	265.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	900,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	1.100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	31.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		313.600,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	240.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	19.500,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	119.000,00
Totale Titolo V	383.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	970.100,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	155.000,00
Totale Titolo I		155.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.000,00
II.02	Cancelleria	5.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	38.000,00
II.04	Pulizia locali	23.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.700,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	32.500,00
II.07	Affitto locali	6.000,00
II.08	Manutenzioni	12.000,00
II.09	Trasporti	2.414,91
II.10	Premi assicurativi diversi	2.400,00
II.11	Spese amministrative varie	600,00
II.12	Libri	6.500,00
II.13	Audiovisivi	2.000,00
II.14	Abbonamenti	2.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.500,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		147.614,91

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	254.419,67
III.02	Pubblicazioni	15.000,00
III.03	Pubblicità	36.000,00
III.04	Traduzione articoli	150,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	5.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	11.750,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	322.319,67

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	4.550,00
IV.02	Arredamento	3.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	2.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		9.550,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
	Totale Titolo V	0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	240.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	5.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	5.990,25
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	19.500,00
VI.09	Partita di Giro 2	0,00
VI.10	Altre partite di giro	119.000,00
Totale Titolo VI		389.490,25

TOTALE GENERALE USCITE	1.023.974,83
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	34.459,92
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	604.600,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	639.059,92
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE

Ambasciatore Reggente ad interim Alessandro De Pedys

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	34.459,92
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	154.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		154.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	600,00
III.02	Iscrizione ai corsi	148.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	900,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	600,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	12.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		172.100,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	140.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	19.500,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	119.000,00
Totale Titolo V	278.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	604.600,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	80.000,00
Totale Titolo I		80.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	2.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	25.000,00
II.04	Pulizia locali	13.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.200,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	13.500,00
II.07	Affitto locali	5.500,00
II.08	Manutenzioni	4.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	400,00
II.11	Spese amministrative varie	100,00
II.12	Libri	5.000,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.500,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		77.700,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	163.169,67
III.02	Pubblicazioni	5.000,00
III.03	Pubblicità	19.000,00
III.04	Traduzione articoli	150,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	8.000,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	196.319,67

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.550,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		4.550,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		140.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.990,25
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		19.500,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		119.000,00
Totale Titolo VI		280.490,25

TOTALE GENERALE USCITE	639.059,92
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Nell'avanzo di cassa ci sono due contributi (D.M.5378 del 20-11-2015), uno di 3.000 euro per l'Università di Lublino e un altro di 4.000 Euro per l'Università di Lodz non trasferiti immediatamente alle rispettive Università perchè ricevuti a fine anno 2015.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La richiesta di finanziamento indicata, di 154.000 Euro, è indispensabile per la realizzazione della programmazione culturale e per la gestione amministrativa della sede dell'Istituto. La cifra indicata è quella ottenuta per l'esercizio finanziario 2015.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La previsione è redatta sulla base del ricavo dei pagamenti delle tessere di iscrizione alla biblioteca dell'IIC (2015).

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate dei corsi sono soggette a variazioni più o meno notevoli. La cifra indicata ripropone quella del esercizio finanziario 2015.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

L'entrata deriva dalla vendita dei manuali di lingua italiana adottati ai corsi di lingua organizzati dall'IIC.

III.06 Interessi bancari attivi

L'esiguo importo è dovuto ai tassi di interesse stabiliti dalla Banca PEKAO SA per i conti dell'Istituto di cui alla Convenzione stipulata ai sensi dell'art 36 del Regolamento 392/95.

III.08 Esami di certificazione

L'importo è calcolato sulla base delle entrate per il 2015. Si precisa tuttavia che queste entrate sono soggette a variazioni più o meno consistenti.

III.09 Rimborsi IVA

L'importo è calcolato sulla base delle entrate risultate per il 2015.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.07 Partita di Giro 1

Università Cattolica Cardinale Wyszynski di Varsavia Euro 500; Università Jagiellonica di Cracovia Euro 4000; Università di Breslavia Euro 2500; Università di Varsavia Facoltà Linguistica Euro 3000; Università di Varsavia Arti Liberali Euro 3500; Scuola Superiore Ateneum di Danzica Euro 3000; Scuola Superiore di Studi Internazionali di Lodz Euro 1000; Università di Stettino Euro 2000

V.09 Altre partite di giro

L'ammontare si riferisce unicamente alla dotazione finanziaria per la Sezione di Cracovia.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015. I contratti sono stati tutti autorizzati dall'Ambasciata d'Italia dietro parere di un avvocato di fiducia. Sono stipulati con ditte uninominali (partite IVA).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015. Le spese postali per invio di materiale pubblicitario relativo alle manifestazioni culturali sono imputate al relativo titolo.

II.02 Cancelleria

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015. L'importo imputato copre le spese di cancelleria non solo degli uffici ma anche quelle connesse ai corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

L'importo è calcolato in base alle spese sostenute nel 2014 e tenendo conto dell'andamento del 2015. A questo capitolo sono imputate tutte le spese di condominio, nonché la tassa fondiaria annuale.

II.04 Pulizia locali

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In questa voce viene inserito il canone Bibliowin, ed alcune piccole spese per una piattaforma di sicurezza dati relativi alle iscrizioni ai corsi online.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015.

II.07 Affitto locali

L'importo è relativo al canone che l'IIC paga all'ICE per l'affitto di due aule e al Cervantes per una aula nel periodo dei corsi di lingua italiana.

II.08 Manutenzioni

Si riferisce a spese di revisione ciclica (attrezzature, servizi informatici, manutenzione fissa fotocopiatrici e stampanti, revisione climatizzazione, server).

II.09 Trasporti

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015.

II.10 Premi assicurativi diversi

Il capitolo comprende le spese assicurative per eventuali infortuni nella sede dell'IIC.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015 ed è relativo alle spese bancarie.

II.12 Libri

Si prevede un ordinativo per aggiornare la biblioteca con i titoli più interessanti dell'anno e per letture facilitate ad uso degli studenti dei corsi di lingua. In questo capitolo vengono inseriti anche gli acquisti dei manuali che vengono poi venduti ai corsisti all'atto dell'iscrizione.

II.13 Audiovisivi

Si prevede l'acquisto di film in DVD per aggiornare costantemente quelli presenti in biblioteca e l'acquisto di audiolibri.

II.14 Abbonamenti

La spesa si riferisce all'abbonamento all'Espresso in formato cartaceo, nonché a Repubblica e al Corriere della Sera formato online.

II.15 Noleggi, leasing

Si riferisce al costo del noleggio che include anche la manutenzione di una fotocopiatrice riservata agli insegnanti dei corsi. Si è preferito adottare questa soluzione perché più conveniente rispetto all'acquisto.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si allega il programma delle manifestazioni culturali previste per il 2015.

III.02 Pubblicazioni

Sono previsti contributi a pubblicazioni di tipo scientifico collegate con convegni cui l'Istituto ha partecipato.

III.03 Pubblicità

Le spese di pubblicità sono parte integrante dell'attività promozionale dell'IIC strettamente collegate alle spese per le manifestazioni culturali. L'importo è comprensivo delle spese di pubblicità dei corsi di lingua nonché delle attività culturali dell'IIC, nonché dei progetti grafici e della stampa dei programmi e degli inviti.

III.04 Traduzione articoli

Si tratta essenzialmente di compensi per traduzione di programmi, pubblicazioni, contratti varie etc..

III.05 Viaggi di servizio

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2015. In certe occasioni risulta importante la presenza di un rappresentante dell'IIC.

III.08 Altre spese promozionali

Si tratta delle tasse che si riscuotono per conto dell'Università per Stranieri di Siena con cui è in atto una Convenzione per il rilascio della Certificazione CILS.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di guasti improvvisi di materiale informatico o altro.

IV.02 Arredamento

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di necessità improvvisi.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

NOTE ESPLICATIVE

L'importo è calcolato forfettariamente sulla base delle uscite per il 2015. Si riferisce ad alcuni rimborsi effettuati in caso di mancata istituzione del corso, di rinuncia da parte dell'utente e degli sconti riconosciuti ad alcune categorie.

VI.08 Partita di Giro 1

Università Cattolica Cardinale Wyszynski di Varsavia Euro 500; Università Jagiellonica di Cracovia Euro 4000; Università di Breslavia Euro 2500; Università di Varsavia Facoltà Linguistica Euro 3000; Università di Varsavia Arti Liberali Euro 3500; Scuola Superiore Ateneum di Danzica Euro 3000; Scuola Superiore di Studi Internazionali di Lodz Euro 1000; Università di Stettino Euro 2000

VI.10 Altre partite di giro

L'ammontare si riferisce unicamente alla dotazione della Sezione di Cracovia.

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia ha una notevole tradizione in Polonia, è situato in un appartamento di proprietà dello Stato Italiano in uno stabile molto prestigioso in una zona molto centrale della città. Pur trovandosi al primo piano dell'edificio, quindi non direttamente visibile dalla strada, l'Istituto è molto frequentato. Tra le sue attività principali: corsi di lingua e cultura italiana, servizio di biblioteca ed eventi culturali quali mostre, spettacoli, conferenze, concerti etc. Da alcuni anni il programma culturale prevede un numero molto elevato di manifestazioni che spaziano su più discipline. Numerosi eventi organizzati dall'IIC Varsavia si svolgono al di fuori dell'Istituto poiché concepiti in una logica di cooperazione con alcune istituzioni culturali locali.

Obiettivi

Ci si propone per l'anno 2016 di mantenere un numero stabile di iscrizioni ai corsi di lingua, di mantenere migliorandoli gli eventi che si svolgono con cadenza annuale, di realizzare un numero adeguato di importanti collaborazioni con istituzioni culturali locali.

Risorse Umane

Presso l'Istituto al momento non presta servizio nessuna unità di personale di ruolo APC, avendo cessato in data 17 novembre 2015 l'ex direttore Paola Ciccolella.

Quattro unità di contrattisti a legge italiana della II area funzionale :

Janusz Sochacki, collaboratore amministrativo (biblioteca, premi e contributi traduzioni libri, tutoraggio tirocinanti)

Gennaro Canfora assistente amministrativo (amministrazione e contabilità)

Paolo Gesumunno assistente amministrativo (informatizzazione, borse di studio, eventi)

Manuela Carpentieri assistente amministrativo (segreteria, eventi, archivio)

Due unità di contrattisti a legge locale:

Karolina Stanczyk collaboratore amministrativo con contratto temporaneo di 6 mesi in sostituzione di Monika Kopicka in congedo maternità. (corsi di lingua, eventi, traduzioni, esami certificazione)

Marek Kozlowski centralinista / commesso (spostamento carichi, posta, allestimento mostre)

Risorse Finanziarie

AUTOFINANZIAMENTO

Corsi di lingua

La fonte principale di autofinanziamento sono le iscrizioni ai corsi di lingua che si mantengono più o meno costanti nel corso degli anni. Nel 2015 si è registrata una modesta flessione nelle iscrizioni, tuttavia i ricavi restano comunque consistenti. I corsi sono tenuti da insegnanti specializzati in parte polacchi in parte italiani, per una media che oscilla intorno ai 510 studenti all'anno.

Biblioteca

L'iscrizione al prestito della biblioteca è a pagamento (30 zł o 15 zł per studenti e pensionati), è gratuita per gli studenti dei corsi di lingua. I ricavi relativi alla biblioteca vengono utilizzati per l'acquisto di libri e DVD per mantenere aggiornato il catalogo della biblioteca. Altri ricavi provengono dalle certificazioni (CILS), che hanno un andamento in crescita. Nelle ultime due sessioni 2015 (giugno e dicembre) si sono avute rispettivamente 89 e 63 iscrizioni all'esame.

Sponsorizzazioni

Si è preferito non inserire sponsorizzazioni nel modello A perché per il momento non sono previste, anche se nel 2015 l'IIC Varsavia ha ricevuto delle congrue somme da alcune società italiane e da istituzioni locali per lo spettacolo "Le voci di dentro" di Eduardo De Filippo. Sono ipotizzabili, per il 2016, sponsorizzazioni per lo spettacolo di Aterballetto.

Attività culturali

MANIFESTAZIONI

Il programma di manifestazioni del 2016 è articolato su molte discipline: cinema, arte, letteratura, linguistica, musica, danza, teatro, architettura, storia etc. D'accordo con l'Ambasciata, l'IIC di Varsavia ha predisposto un programma che prevede alcuni eventi di impatto destinati a coinvolgere il grande pubblico, alternati ad eventi minori organizzati presso l'IIC e rivolti al pubblico abituale. Il programma privilegia quasi sempre la cooperazione con le istituzioni culturali del territorio di competenza di questo IIC. Per quanto possibile si cerca di lavorare anche nelle altre principali città del territorio di competenza di questo Istituto.

Eventi ciclici e collaborazioni già sperimentate

La manifestazione dal titolo Cinema Italia Oggi - Mostra del nuovo cinema italiano in collaborazione con Istituto Luce Cinecittà e Gutek film giunta alla quinta edizione, dovrebbe ripetere il grande successo degli anni scorsi, con notevole afflusso di pubblico e interesse da parte della stampa. Quest'anno si cercherà di presentare il festival anche nelle città di Danzica e Lodz.

Il Festival estivo di jazz, che si svolge abitualmente nel centro storico di Varsavia, ospiterà, in collaborazione con questo IIC, il Paolo Fresu Trio, uno dei maggiori jazzisti italiani.

L'Istituto partecipa come ogni anno al Picnic scientifico, grande kermesse organizzata dal centro scientifico Copernico e dalla Radio Polacca, con una grandissima partecipazione di pubblico. Quest'anno il tema è la Salute e sarà il Museo della scienza di Milano ad allestire lo stand.

L'Istituto intende partecipare, nel 2016 al Lodz Design Festival, in collaborazione con l'Ambasciata e l'Agenzia I.C.E.

La Settimana della lingua italiana nel mondo prevede sempre numerosi eventi da individuare secondo il tema prescelto dal MAECI.

Eventi da sottolineare

Mostra "Brescia - Il Rinascimento dell'Italia del Nord" presso il Museo Nazionale di Varsavia, con alcuni eventi correlati (conferenze e concerti)

Tournée polacca della compagnia Aterballetto

Presentazione del libro NUR e mostra della fotografia polacca naturalizzata italiana Monika Bulaj.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Grande Mostra. Brescia. Il Rinascimento nell'Italia del Nord	Grandi capolavori del Rinascimento dalla Pinacoteca Tosio Martinengo di Brescia e altri musei del Nord Italia		GIUGNO	Museo Nazionale di Varsavia	EUR	93.000,00	23.000,00	70.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: museo nazionale, ambasciata d'Italia, Start, Pinacoteca Tosio Martinengo, sponsor vari		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Eventi correlati alla mostra Brescia. Il Rinascimento nell'Italia del Nord	ciclo di 3 conferenze di importanti storici dell'arte italiani Vincenzo Farinella (U. Pisa), Mauro Lucco (U.Bologna), ENRICO MARIA DAL POZZOLO (u.Padova)		GIUGNO	varsavia	EUR	7.500,00	5.000,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo Nazionale, Musei bresciani, PINACOTECA TOSIO		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 28.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Chopin e l'Italia	Presentazione del libro CHOPIN E L'ITALIA a cura di Jerzy Miziolek accompagnata da musiche di Chopin suonate al pianoforte da Pawel Sommer		GENNAIO	IIC Varsavia	EUR	471,54	471,54	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: The Frederyk Chopin Instytut		Data inizio: 14/01/2016	Data fine: 14/01/2016	Note:			
Winter Orchestra Workshop a Bialystok - direttore d'orchestra Andrea Loss	Workshop il 14 febbraio 2016 e Concerto Finale il 15 febbraio 2016		FEBBRAIO	Bialystok	EUR	248,13	248,13	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fundacja Promusica di Bialystok		Data inizio: 14/02/2016	Data fine: 15/02/2016	Note:			
Concerto violino pianoforte	Domenico Nordio e Nazareno Carusi		FEBBRAIO	IIC Varsavia	EUR	2.010,00	2.000,00	10,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Chopin		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Suono italiano 2015	Concerti da camera di giovani musicisti nel corso dell'anno proposti dal CIDIM		FEBBRAIO	varsavia e altre città	EUR	5.500,00	2.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Chopin		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Omaggio a F.P.Tosti	Concerto con Nicoletta Castracane voce + pianoforte		APRILE	varsavia e altre città	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: università chopin		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tournée quintetto Prima vista (leader Fabio Montomoli)	Concerto fandango Krzysztof Bzówka violino Jozef Kolinek violino Zbigniew Krzysimski violoncello Piotr Nowicki viola Fabio Montomoli chitarra musiche di Vivaldi Boccherini e Iannitti Piromallo		MAGGIO	varsavia e altre città	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Chopin		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Duo Chaminade, Antonella De Vinco (pianoforte), Caterina D'Amore (flauto)	Concerto per pianoforte e flauto		MAGGIO	Istituto	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Culturale Musicale di Tarnów		Data inizio: 06/05/2016	Data fine: 07/05/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
concerto di musica rinascimentale	ensemble Rossignol evento correlato con la mostra		GIUGNO	varsavia + altre città	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: museo nazionale		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti dei solisti finalisti del Concorso Chopin 2015	Luigi Carroccia - Saskia Giorgini - Michelle Candotti		LUGLIO	varsavia e zelazowa wola	EUR	10.500,00	6.000,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto F. Chopin		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Paolo Fresu trio	Paolo Fresu- tromba Tino Tracanna- tenor and soprano saxophone Roberto Cipelli- piano Nell'ambito del Festival jazz nella città vecchia		AGOSTO	varsavia	EUR	8.500,00	4.000,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fundacja jazz art		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Recital di Pianoforte Alessandro Cesaro	Recital pianistico del maestro Alessandro Cesaro		OTTOBRE	Varsavia e altre città	EUR	1.500,00	1.300,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.519,67

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lodz design Festival	Partecipazione italiana		OTTOBRE	Lodz	EUR	24.000,00	4.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lodz Design Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Humor in visual design	Conferenza internazionale con la partecipazione di esperti del settore da tutta Europa. Partecipazione fumettista Zerocalcare		OTTOBRE	Varsavia	EUR	11.500,00	3.500,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic Warsaw, Scuola Informatica polacco giapponese, Istituto Nazionale Audiovisivo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pic nic scientifico	Stand allestito dal museo della scienza di Milano. Tema la salute		APRILE	Varsavia	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Radio polacca e Centro Copernico		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rassegna di cinema italiano	proiezione di DVD forniti dal MAECI durante l'anno		GENNAIO	iicvarsavia	EUR	1.450,00	1.450,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI cinecittà luce		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CINEMA ITALIA OGGI MOSTRA DEL NUOVO CINEMA ITALIANO V EDIZIONE	RASSEGNA DI FILM ITALIANI CONTEMPORANEI CON PARTECIPAZIONE DI OSPITI		APRILE	VARSAVIA CINEMA MURANOW	EUR	15.000,00	12.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CINECITTA' LUCE E CINEMA MURANOW		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Planete docc festival	PArtecipazione di registi italiani al festival del documentario		MAGGIO	varsavia	EUR	46.200,00	1.200,00	45.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Against Gravity		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Warsaw film festival	partecipazione di registi italiani al festival		OTTOBRE	varsavia	EUR	46.500,00	1.500,00	45.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il paese dove gli alberi volano Eugenio Barba e i giorni dell'Odin	Proiezione film documentario su Eugenio Barba di Jacopo Quadri e.---		OTTOBRE	varsavia	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Muranow, Instytut teatralny		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La scienza in cucina e l'arte di mangiar bene	Presentazione della traduzione in polacco del libro di Pellegrino Artusi		MARZO	varsavia	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Artusi, Assessorato EMilia Romagna, caas editrice polacca		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XVI Settimana della lingua italiana	Una serie di eventi intorno al tema prescelto dal MAECI		OTTOBRE	Varsavia e altre città	EUR	13.000,00	10.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Reality	ideazione e performance Daria Deflorian e Antonio Tagliarini a partire dal reportage di Mariusz Szczygiel traduzione di Marzena Borejczuk,		MARZO	varsavia	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatr Dramatyczny		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Primo da Se questo è un uomo di Primo Levi	Monologo con l'attore Jacob Olesen regia di Giovanni Calò, in occasione della Giornata dei Giusti		MARZO	Polin Varsavia	EUR	5.500,00	1.500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: POLIN, Dom Spotkan z historia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di burattini della collezione Maria Signorelli	Nell'ambito del Festival La marionetta è anche un uomo di Varsavia		OTTOBRE	Varsavia	EUR	14.500,00	4.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival La marionetta è anche un uomo di Varsavia, collezione Maria Signorelli		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione traduzione in polacco del libro di Remo Bodei La vita delle cose	Primo di una collana dedicata alla filosofia italiana dalla casa editrice Offcyna in collaborazione con l'IIC Varsavia		MAGGIO	varsavia e Lodz	EUR	1.700,00	1.500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Offcyna Lodz		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione della traduzione del libro La Ferocia di Nicola La Gioia	Presenza dell'autore		APRILE	Varsavia	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Cracovia + casa editrice		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata europea delle lingue	Conferenza internazionale, lezioni skype dimostrative e altro..		GENNAIO	Varsavia	EUR	9.000,00	1.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic, FRSE, Parlamento europeo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ciclo di conferenze sull'attualità internazionale	In collaborazione con la rivista Limes e l'Associazione dei Novaresi nel mondo		MARZO	Varsavia	EUR	6.500,00	4.500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dom Spotkan z historia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenza annuale per gli operatori delle scuole materne	Partecipazione della psicologa Donatella Caprioglio		SETTEMBRE	Varsavia	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione La casa verde		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
tournée della compagnia di danza Aterballetto	La compagnia non si è mai esibita in Polonia pertanto sarebbe una vera novità, l'opera da eseguire è ancora da scegliere.		OTTOBRE	varsavia Lublino	EUR	30.000,00	28.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatr Wielki Varsavia, Assessorato Emilia Romagna, Instytut Muzyka i Tanca		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 28.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
DOPPIO SCATTO	MOSTRA DI FOTOGRAFIE E TESTI DI SILVIO PERRELLA DA UN SUO LIBRO EDIZIONI BOMPIANI		GENNAIO	VARSAVIA IIC	EUR	3.500,00	1.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CASA EDITRICE BOMPIANI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Flatus vocis	mostra fotografica di andrea battagliai		MARZO	varsavia	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: istituto di cracovia e fondazione italgedania		Data inizio:	Data fine:	Note:			
mostre curate da Loredana De Pace	Gina Alessandra San Germano e Giulio Cerocchi		GIUGNO	iic	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
NUR Mostra di Monika Bulaj	Presentazione libro in polacco grande fotografa polacca che vive in Italia		OTTOBRE	Varsavia	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

Totale a carico IIC EUR: 163.169,67

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015	19.414,91
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	365.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	384.914,91
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE

Ugo Rufino

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	19.414,91
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	119.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		119.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	117.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	500,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	5.000,00
III.09	Rimborsi IVA	19.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		141.500,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	105.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	365.500,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	75.000,00
Totale Titolo I		75.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.000,00
II.02	Cancelleria	3.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	13.000,00
II.04	Pulizia locali	10.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	19.000,00
II.07	Affitto locali	500,00
II.08	Manutenzioni	8.000,00
II.09	Trasporti	1.414,91
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	500,00
II.12	Libri	1.500,00
II.13	Audiovisivi	1.500,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		69.914,91

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	91.250,00
III.02	Pubblicazioni	10.000,00
III.03	Pubblicità	17.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016

III.05 Viaggi di servizio	4.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	3.750,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	126.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		5.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		100.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		5.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		4.000,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		109.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	384.914,91
-------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Consiste nel rimborso IVA e accredito Interessi bancari (39,91%)

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La quota inserita corrisponde alla dotazione finanziaria per il 2015 (come da Mess. MAE 0192576 dell'11.09.2015)

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate sono calcolate sulla base dell'aumento cospicuo del numero delle quote di iscrizione registrato nell'anno in corso.

III.06 Interessi bancari attivi

Previsti sulla base dell'anno in corso.

III.08 Esami di certificazione

Esame CELI. L'importo dipende dall'andamento delle iscrizioni. Si precisa che tali iscrizioni sono soggette a variazioni anche consistenti.

III.09 Rimborsi IVA

L'importo comprende il rimborso delle quote previste sulla base dell'anno in corso.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

La quota di Euro 100.000,00 (Centomila) corrisponde all'uscita del Titolo V.01

V.09 Altre partite di giro

Sono state eliminate

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo e' calcolato sulla base delle uscite per il 2015 e dell'incremento del numero dei corsi dell'esercizio corrente. Le convenzioni sono stipulate con ditta individuale titolare di partita IVA e pertanto non soggetta a richieste di stabilizzazione. La variazione in aumento e' stata considerata in previsione del potenziamento dei corsi estivi e dei servizi connessi alla didattica, come da evidenza documentale della nuova tipologia contrattuale che si e' proposta per i docenti.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'importo e' calcolato sulla base del precedente esercizio e si stima costante.

II.02 Cancelleria

L'importo imputato copre, sul parametro dell'anno precedente, le spese di cancelleria degli uffici cui si aggiungono anche quelle connesse ai corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

L'importo imputato e'calcolato in base alle spese sostenute nel 2014, tenendo conto dell'andamento del 2015 e di aumenti previsti per il 2016, comprende le spese per il riscaldamento a gas e per l'illuminazione e altre spese fisse relative all'immobile.

II.04 Pulizia locali

L'importo e' stato calcolato in base allo stato della spesa per l'anno corrente, tenuto conto dell'apertura delle aule per i corsi estivi in continuo incremento.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Vengono coperte le spese degli antivirus e di Bibliowin.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'importo fa riferimento, per le spese di sorveglianza, al monitoraggio elettronico e alla vigilanza fisica della Sede, i cui costi sono stati calcolati in base alle spese sostenute nel 2015 e all'andamento di dette spese nel corso dell'esercizio corrente. L'importo indicato comprende, altresì, i costi del monitoraggio di sicurezza della Sede, assegnato tramite contratto di affidamento esterno alla ditta specializzata KASK, in ottemperanza alle disposizioni previste dalla normativa del 2008.

II.07 Affitto locali

Si imputa tale somma per l'affitto di adeguate sale fuori sede per gli esami CELI particolarmente numerosi.

II.08 Manutenzioni

Oltre alle spese di revisione ciclica (allarme, attrezzature, servizi informatici, manutenzione fissa ascensore, revisione climatizzatore server), l'importo prevede anche spese connesse a un costante adeguamento delle condizioni di sicurezza degli ambienti di lavoro e a un'ottimale presentazione dell'Istituto (eventuali lavori di tinteggiatura e altre manutenzioni aventi lo stesso scopo).

II.09 Trasporti

L'importo calcolato prevede il trasporto a carico dell'Istituto di materiali provenienti dall'Ambasciata o dal Ministero.

II.10 Premi assicurativi diversi

Comprende la stipula di una polizza assicurativa RCA per la Sede.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo e' stato calcolato in base alle favorevoli condizioni offerte dall'ente cassa della Sezione (Bank Pekao, gruppo Unicredit).

II.12 Libri

La risoluzione dei problemi connessi alla contrattualistica ha consentito una ripresa dell'acquisizione libraria.

La risoluzione dei problemi connessi alla contrattualistica ha consentito una ripresa delle acquisizioni librarie

II.13 Audiovisivi

L'acquisizione prevista di nuovi audiovisivi e' volta a incrementare la gia' consistente dotazione.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si rimanda all'allegato programma dell'elenco delle iniziative.

III.02 Pubblicazioni

La somma prevista intende far fronte al proseguimento di progetti editoriali, sviluppati con Editori in loco e italiani, tesi ad inserire nel mercato locale dei libri in traduzione le migliori esperienze della poesia, della narrativa e della saggistica.

III.03 Pubblicità

L'importo previsto verra' utilizzato in parte per la campagna pubblicitaria per i corsi di lingua e per un'adeguata pubblicizzazione degli eventi.

III.05 Viaggi di servizio

L'importo e' calcolato sulla base della necessaria frequenza di viaggio di servizio nel territorio di competenza. Nella quota sono compresi anche prevedibili viaggi a Varsavia per incontri in Ambasciata e in Istituto.

III.07 Convenzioni varie

Comprende le tasse per l'esame CELI, nella misura delle competenze spettanti all'Universita' di Perugia.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si prevede il contenimento delle spese sul capitolo, a seguito dello sforzo di ammodernamento compiuto a gravare sull'esercizio corrente.

IV.02 Arredamento

La voce si riferisce ad eventuali acquisti.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La quota in uscita di 100.000,00 (centomila) e' corrisposta dalla relativa entrata del Titolo V. 01

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La quota prevede le richieste di rimborso per corsi non formatisi

VI.10 Altre partite di giro

Sono state eliminate

Premessa

Il bilancio preventivo riferito all'anno 2016 viene qui approntato in maniera tale da essere reso suscettibile, con un successivo assestamento, di eventuali correzioni e specificazioni. Come primo atto per la definizione delle attuali esigenze di bilancio e programmazione si è proceduto alla verifica delle necessità di adeguamento a norma, ai sensi del D.L. 81/2008 per quel che concerne le condizioni e le attrezzature relative alla sicurezza sul lavoro. Sulla base di una attenta valutazione, e di quanto specificato nel DVR, si ritiene che i lavori di adeguamento e decoro, intrapresi e condotti a termine con continuità e costanza, siano tali da consentire, oggi e nel prossimo futuro, una serena attività di "manutenzione ordinaria" e di interventi che si renderanno necessari con il trascorrere del tempo. Le spese di gestione dell'Istituto, che a seguito di correttivi apportati in sede di bilancio assestato 2015, hanno reso possibile la manutenzione ordinaria dell'edificio, si prevedono pressoché costanti anche per l'anno a venire.

Obiettivi

I. Programmazione di iniziative di elevato profilo culturale e scientifico in raccordo con le principali istituzioni operanti nel campo della cultura umanistica, delle scienze, della ricerca e del mondo accademico.

In relazione a questo obiettivo, la sezione di Cracovia manterrà i rapporti di attiva e proficua collaborazione con il contesto culturale polacco, avvalendosi di una rinnovata ed efficace interazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia.

La cooperazione con le principali istituzioni culturali ed accademiche avverrà nelle seguenti direzioni:

- 1) Collaborazione ad eventi proposti da prestigiose istituzioni locali;
- 2) Presentazione di eventi ideati e organizzati in sede, con la partecipazione di istituzioni locali di indiscusso livello;
- 3) Presentazione di eventi ideati e organizzati in sedi esterne, presso le più prestigiose istituzioni della circoscrizione.

II. Elevata proiezione esterna delle attività dell'Istituto tale da comunicare un'immagine sempre più adeguata delle risorse del nostro Paese.

Per raggiungere tale obiettivo questa sezione organizzerà manifestazioni di elevato profilo che si articoleranno attraverso i vari ambiti culturali. Particolare attenzione sarà dedicata alla pianificazione di attività nel contenitore della Settimana della lingua italiana. Proiezione e rilevanza esterne degli eventi saranno garantite da collaborazioni con le più prestigiose istituzioni culturali ed accademiche locali.

Si cercherà, inoltre, di raggiungere una maggiore visibilità, tramite una adeguata documentazione degli eventi realizzati e con contatti più frequenti con stampa e media locali.

III. Attuazione di proficui rapporti sinergici con tutti i soggetti italiani pubblici e/o di rilevanza pubblica esistenti nella giurisdizione di competenza e di ogni possibile forma di raccordo delle iniziative culturali e scientifiche con il mondo delle imprese italiane.

Ci si propone di raggiungere tale obiettivo realizzando eventi con la partecipazione sia dei territori regionali sia dei soggetti pubblici e privati, in particolare con rappresentanti dei territori che contribuiscono alla realizzazione della manifestazione "Notte italiana", come appuntamento mensile, in cui vengono presentate le diverse realtà territoriali del nostro Paese.

IV. Promozione della lingua e della cultura italiane attraverso il mantenimento e il potenziamento dei corsi di lingua.

La promozione della lingua e della cultura del nostro Paese è uno degli elementi chiave della missione degli Istituti Italiani di Cultura all'estero; a tal fine, ci si propone di proseguire l'opera di potenziamento dei corsi con l'aumento e la diversificazione dell'offerta durante l'intero anno accademico, motivando gli studenti a partecipare alle manifestazioni organizzate dall'Istituto e ai molteplici programmi di borse di studio, suggeriti da numerosi centri studi nazionali soprattutto per i periodi estivi.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, fondato nel 1987, è situato nel cuore dell'antica capitale polacca, Ulica Grodzka 49, a poche centinaia di metri dal Castello Reale del Wawel e dalla piazza centrale, Rynek Główny.

L'Istituto utilizza in comodato una superficie di circa 740 mq. in una palazzina borghese di stile eclettico del XIX secolo e nell'annessa porzione di un edificio, che risale al XVIII secolo e si affaccia su una delle più antiche strade di Cracovia, Ulica Kanonicza.

Risorse Umane

Addetto Responsabile: Ugo Rufino

Responsabile Contabile: Salvatore Esposito

Segreteria: Jolanta Fejkiel

Ausiliare: Oktawian Steliga

Risorse Finanziarie

Dotazione Finanziaria MAECI: 119,000 Euro

Introiti corsi: 117,000 Euro

Esami di certificazione: 5000 Euro

Rimborsi IVA: 19,000 Euro

Interessi bancari: 500 Euro

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Alla buona tenuta dei corsi di lingua e cultura, organizzati e tenuti all'interno dell'Istituto, ha fatto seguito un incremento nel secondo semestre dell'anno, come si evince dai relativi dati:

I semestre 2015: 351 alunni - 33 corsi regolari e 1 intensivo

Corsi estivi: 74

Il semestre 2015: 392 - 35 corsi regolari, 1 per bambini, 2 intensivi e 1 individuale.

Attività culturali

Il programma di eventi include una vasta gamma di ambiti disciplinari che vanno dalla pittura alla fotografia, al cinema al teatro, dalla musica classica e contemporanea, alla lingua e all'editoria, alla scienza e alla gastronomia, si articolerà nel corso dell'anno dedicando particolare attenzione a momenti celebrativi, rafforzando intese collaborative con Enti ed Istituzioni polacchi e italiani.

In particolare, nella programmazione del 2016 si terranno in alta considerazione due momenti importanti che interesseranno l'attività dell'Istituto: il raduno mondiale della gioventù (GMG 2016) con la presenza di Papa Francesco (Cracovia dal 27 al 29 luglio) e le manifestazioni culturali legate a Wroclaw, Capitale europea della Cultura, in cui questo Istituto, di concerto con il Consolato onorario italiano della città e l'Ambasciata d'Italia, sarà presente con

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016
RELAZIONE DIRETTORE

proposte avanzate al Comitato organizzatore (Solisti della Scala di Milano, Mostra fotografica dedicata agli italiani che vivono in Polonia, spettacoli di Eugenio Bennato, Raffaele della Ragione, Giornate del Cinema Italiano in collaborazione con il prestigioso Festival cinematografico, Nowy Horizonty. Viene confermata la partecipazione ai maggiori Festival musicali locali con eventi italiani legati alle molteplici rassegne con un'evidente ricaduta mediatica per lo stesso Istituto. Si conferma, pertanto, la partecipazione di questo Istituto all'edizione 2016 del Mittelfest, in collaborazione con gli IIC di Bratislava, Praga, Budapest e con Cinecittà Luce. Nel nuovo piano programmatico viene assicurata la partecipazione ai maggiori festival musicali attraverso l'inserimento di eventi italiani nel calendario delle rassegne locali in modo tale da trarre vantaggio di diffusione mediatica attraverso l'attività dell'Istituzione organizzatrice. Particolare rilievo sarà dato alla prossima edizione della Settimana della Lingua italiana nel mondo con l'inserimento di eventi comprendenti i diversi settori culturali.

Collaborazioni

Nella programmazione di iniziative di elevato profilo culturale e scientifico, nonché nell'opera di diplomazia culturale che lo stesso mandato richiede, in raccordo con le principali istituzioni operanti nel campo della cultura umanistica, della ricerca scientifica e del mondo accademico, l'Istituto mantiene rapporti di stretta collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Cultura di Varsavia, i Consolati Onorari di Cracovia e Breslavia e con tutti gli attori del Sistema Paese in Polonia (ICE, ENIT, Camere di Commercio, Associazioni di imprenditori italiani) al fine di un'elevata proiezione esterna delle attività programmate, tale da presentare un'immagine organica delle molteplici sinergie del nostro Paese in Polonia.

Per lo svolgimento delle attività previste per l'anno 2016 saranno consolidate le intese già intercorse tra questo IIC e le Istituzioni culturali locali. A tale riguardo, si sottolinea l'accresciuta e proficua sintonia con il Krakowskie Biuro Festiwalowe, organismo che sovrintende a tutte le manifestazioni culturali della città di Cracovia e con le due prestigiose Istituzioni universitarie cracoviensi, Università Jagellonica e Università Pedagogica. Pertanto, si prevedono partecipazioni ai numerosi Festival di musica della Città di Cracovia e di altre città di competenza territoriale dell'Istituto (Misteria Paschalia, Cappella Cracoviensis, Opera di Tarnow, Orchestra giovanile di Szafrankow, Festival di "Opera Rara", di Chitarra classica e di Organo classico, Piano Classic), manifestazioni musicali che hanno sempre garantito un enorme successo di pubblico e di critica. Verrà garantita la presenza dell'Istituto al Festival delle letterature "Conrad Festival", che ha fatto guadagnare a Cracovia il titolo Unesco di città della letteratura, nonché la partecipazione consolidata con un proprio stand alla Fiera del libro, che sta assumendo nelle ultime edizioni un'importanza particolare negli eventi fieristici cracoviensi per la rilevanza degli eventi culturali e per il sempre più costante interesse di pubblico.

Con queste finalità è stato intensificato il lavoro editoriale in collaborazione con prestigiose case editrici, come Austeria, Pasaze, Alter e Universitas per la pubblicazione di autori italiani non ancora tradotti in Polonia, così come sarà presentata un'antologia critica dedicata alla poetessa e Premio Nobel, Wisława Szymborska, a cura dell'editrice Donzelli.

Conclusioni

In conclusione, si cercherà di mantenere il proficuo dialogo e l'alta qualità delle collaborazioni con Enti e Istituzioni locali insieme alla peculiarità delle proposte programmate, cogliendo le varie occasioni offerte dal contesto culturale per confermare il ruolo e la visibilità dell'Istituto in sintonia con il Sistema Italia, per consolidare e intensificare i rapporti con il territorio di propria competenza.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra fotografica "Maschere del Canal Grande".	Percorso illustrativo delle sfilate del Carnevale veneziano		FEBBRAIO	IIC	EUR	1.600,00	600,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle Belle Arti di Cracovia		Data inizio: 02/02/2016	Data fine: 08/03/2016	Note:			
Mostra del Maestro Contini	mostra pittorica del Maestro Contini		APRILE	Cracovia	EUR	5.300,00	2.300,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Onorario di Wroclaw		Data inizio: 20/04/2016	Data fine: 05/05/2016	Note:			
Evento Alberto Giacometti nel cinquantenario della morte	Presentazione dell'opera di Giacometti		MAGGIO	IIC	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Giacometti		Data inizio: 10/05/2016	Data fine: 10/05/2016	Note:			
Mostra fotografica Bettini	Mostra antologica delle opere di Bettini		MAGGIO	Cracovia	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Territorio Franciacorta e TCI		Data inizio: 08/05/2016	Data fine: 31/05/2016	Note:			
Mostra Italiani in Polonia	Mostra fotografica dedicata agli Italiani in Polonia di Grzegorz Litynski		GIUGNO	Wroclaw	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Onorario di Wroclaw e Ambasciata d'Italia		Data inizio: 20/07/2016	Data fine: 30/07/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del Chitarrista Francesco Buzzurro	Concerto per Chitarra elettronica di Francesco Buzzurro con musicisti polacchi		FEBBRAIO	Pod Baranami	EUR	14.100,00	4.100,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Circolo Jazz Pod Baranami di Cracovia		Data inizio: 16/02/2016	Data fine: 17/02/2016	Note:			
Primavera con Federico- concerti diel pianista Luigi Carrocci	Festival pianistico con la partecipazione dei finalisti al Festival Chopin di Varsavia		FEBBRAIO	Gliwice	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival pianistico di Gliwice/ Pro Arte		Data inizio: 27/02/2016	Data fine: 28/02/2016	Note:			
Misteria Paschalia	Festival di musica Sacra Pasquale		MARZO	Cracovia	EUR	54.000,00	4.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Krakowskie Biuro Festiwalowe		Data inizio: 21/03/2016	Data fine: 27/03/2016	Note:			
Musiche ebraiche del cantautore Y. Lerner per gli studenti delle scuole della Provincia di Modena	Progetto treno della memoria e attivita' legate alla Fondazione ex Campo di Fossoli		MARZO	Rotunda di Cracovia	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione ex Campo Fossoli		Data inizio:	Data fine: 18/03/2016	Note:			
Trio del Conservatorio di Lecce	Musica barocca, repertorio leccese		APRILE	Scuola della musica	EUR	8.250,00	3.250,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cracovia andante		Data inizio: 22/04/2016	Data fine: 24/04/2016	Note:			
Festival della Musica Oblata	Festival Internazionale di musica riscoperta		MAGGIO	Tarnow	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: INTER-ART		Data inizio: 06/05/2016	Data fine: 11/05/2016	Note:			
Concerto pianistico del duo De Vinco	Repertorio di musica operistica italiana		MAGGIO	Teatro Comunale di Tarnów	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival pianistico di Tarnów		Data inizio: 08/05/2016	Data fine: 08/05/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Summer Jazz Festival	Festival Internazionale di Musica Jazz		LUGLIO	Cracovia	EUR	53.000,00	3.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Summer Jazz Festiva, Agenzia My Polish Hearth		Data inizio: 11/07/2016	Data fine: 30/07/2016	Note:			
Concerto pianistico di Giovanni Cultrera	Ciclo di manifestazioni pianistiche nella Regione della Bassa Slesia		AGOSTO	Wroclaw e Opole	EUR	32.000,00	2.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano Classic		Data inizio: 22/09/2016	Data fine: 23/09/2016	Note:			
Festival Beethoveniano	Festival Internazionale dedicatoa Beethoven		AGOSTO	Cracovia	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Beethoveniano		Data inizio: 12/08/2016	Data fine: 12/11/2016	Note:			
Musica nella Vecchia Carcovia	Festival Internazionale di Musica		AGOSTO	Cracovia	EUR	54.000,00	4.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Capella Cracoviensis		Data inizio: 20/08/2016	Data fine: 30/08/2016	Note:			
Festival Pianistico Internazionale	Collaborazione annuale		OTTOBRE	Cracovia	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano Classic		Data inizio: 20/10/2016	Data fine: 20/10/2016	Note:			
Concorso Master Class	Partecipazione aconcorso per MAster di chitarra		OTTOBRE	Wroclaw	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Chitarristica di Wroclaw		Data inizio: 11/10/2016	Data fine: 14/10/2016	Note:			
Festival Chitarristico Internazionale Gitara + Festival Internazionale			OTTOBRE	Wroclaw	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Chitarristica di Wroclaw		Data inizio: 10/10/2016	Data fine: 10/10/2016	Note:			

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Recital pianistico	Recital pianistico del maestro Alessandro Marangoni		DICEMBRE	Walbrzych	EUR	32.000,00	2.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano Classic e Filarmonica di Walbrzych		Data inizio: 14/12/2016	Data fine: 14/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 33.350,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana del Cinema Italiano di Wroclaw	Collaborazione con il Festival Cinematografico Nowe Horyzonty di Wroclaw		APRILE	Wroclaw	EUR	127.000,00	7.000,00	120.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Nowe Horyzonty		Data inizio: 28/07/2016	Data fine: 06/08/2016	Note:			
Festival del Cinema della Montagna	Serie di incontri cinematografici sulla Montagna		SETTEMBRE	Zakopane	EUR	31.500,00	1.500,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Cinematografico di Zakopane		Data inizio: 04/09/2016	Data fine: 07/09/2016	Note:			
MittelCinemaFest	Appuntamento annuale con l'Istituto Luce-Cinecitta		NOVEMBRE	Cracovia	EUR	84.000,00	4.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto Luce-Cinecitta, IIC Budapest, Bratislavia, Praga		Data inizio: 21/11/2016	Data fine: 26/11/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Eventi commemorativi della Giornata della Memoria		GENNAIO	Cracovia	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Fondazione Ebraica di Cracovia e Fondazione ex Campo Fossoli, Asscoiazione Treno della Memoria		Data inizio: 27/01/2016	Data fine: 27/01/2016	Note:			
Notte Italiana	Incontri periodici con rappresentanti reginali e dei territori italiani		FEBBRAIO	Cracocia	EUR	17.000,00	7.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regioni e enti autonomi italiani		Data inizio: 23/02/2016	Data fine: 23/02/2016	Note:			
Forum Economico Internazionale	Incontri Internazionali di Economia		SETTEMBRE	Krynica	EUR	51.500,00	1.500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MAE polacco, Istituto di Studi dell'Europa Orientale		Data inizio: 06/09/2016	Data fine: 16/09/2016	Note:			
Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Evento MAECi, Accademia della Crusca		OTTOBRE	Cracovia	EUR	10.000,00	7.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Italiano di Cultura di Varsavia, Piano Classic		Data inizio: 17/10/2016	Data fine: 23/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Janis Janis	Spettacolo teatrale della Compagnia romana Patas Arriba		FEBBRAIO	Cracovia	EUR	13.500,00	3.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatr Nowy		Data inizio: 27/02/2016	Data fine: 28/02/2016	Note:			
Festival delle marionette, 27 edizione	Gruppo italiano, "Teatro Gioco/Vita" con lo spettacolo "Il cavaliere inesistente"		MAGGIO	Bielsko Biala	EUR	24.000,00	2.000,00	22.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatr Banialuka		Data inizio: 18/05/2016	Data fine: 22/05/2016	Note:			
Essere Leonardo	Spettacolo teatrale con intervista "impossibile" a Leonardo da Vinci		LUGLIO	Sala Maloposki Ogrod Stuki	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maloposki Ogrod Stuki		Data inizio: 07/07/2016	Data fine: 07/07/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata Mondiale delle Poesia	Incontri con scrittori italiani e polacchi		MARZO	Cracovia	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: case editrici		Data inizio: 05/03/2016	Data fine: 05/03/2016	Note:			
Giornata internazionale della poesia	Evento dedicata alla giornata internazionale della poesia con incontri tra poeti italiani e polacchi		MARZO	IIC	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival internazionale di poesia di Genova		Data inizio: 22/03/2016	Data fine: 22/03/2016	Note:			
Convegno Internazionale di Italianistica	Convegno con Presentazione libro di fiabe di Gozzano		APRILE	Cracovia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita Pedagogica - Dip. di Italianistica		Data inizio: 14/04/2016	Data fine: 16/04/2016	Note:			
Antologia critica di Wislawa Szymborska	Presentazione antologia dedicata alla Poetessa polacca Premio Nobel		GIUGNO	Cracovia	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Editrice Donzelli, Universita La Sapienza - Dipartimento di Polonistica		Data inizio: 16/06/2016	Data fine: 16/06/2016	Note:			
Festival di Letteratura per l'Infanzia	Spettacoli teatrali per l'infanzia		LUGLIO	Rabka	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Rabka		Data inizio: 11/07/2016	Data fine: 13/07/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Quando	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Convegno internazionale di Linguistica,	Partecipazione di docenti italiani		GIUGNO	Wroclaw	EUR	31.500,00	1.500,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' di Wroclaw		Data inizio: 08/06/2016	Data fine: 10/06/2016	Note:			
Giornata Europea delle Lingue	Celebrazioni della Giornata Europea delle Lingue		SETTEMBRE	Cracovia	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituti EUNIC		Data inizio: 26/09/2016	Data fine: 26/09/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

Totale a carico IIC EUR: 91.250,00